CYBEX Industrial Ltd.
1/F. | Sunning Plaza | 10 Hysan Avenue | Causeway Bay | Hong Kong

info@cybex-online.com / www.cybex-online.com

CY 170-0072-D1010

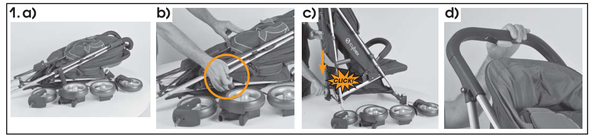
cybex

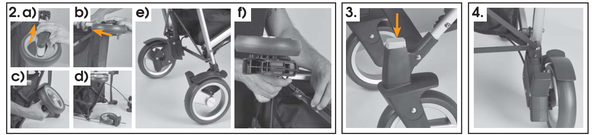
CYBEX CALLISTO
USER GUIDE

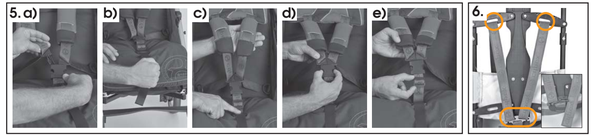
DE / EN / FR / NL / SL / HU / IT / ES / PT

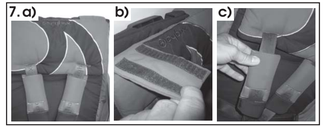
0+
from birth

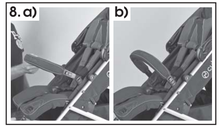
EN1888 from birth – 15kg

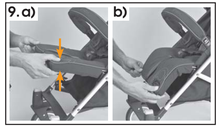


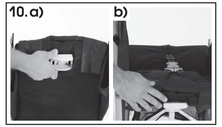


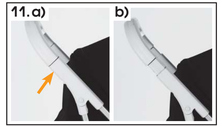


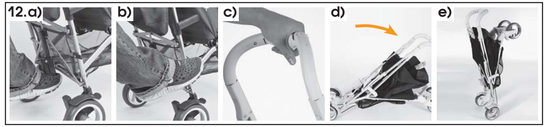


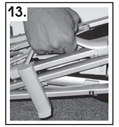


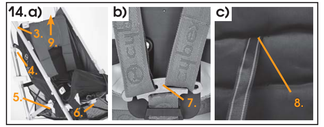


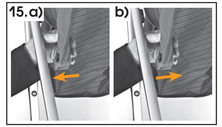


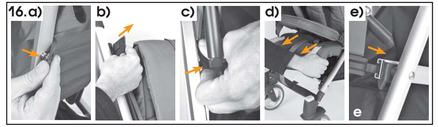












Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR DEN CYBEX CALLISTO ENTSCHIEDEN HABEN. DIESER WAGEN IST FÜR KINDER AB GEBURT UND BIS ZU EINEM MAXIMALEN GEWICHT VON 15 KG GEEIGNET. DIESER WAGEN IST FÜR DIE BEFÖRDERUNG VON NUR EINEM KIND VORGESEHEN. GRUNDSÄTZLICH IST DER CYBEX CALLISTO MIT EINEM VERDECK AUSGESTATTET. ALLE WEITEREN FUNKTIONEN UND BESONDERHEITEN WERDEN IN DIESER ANLEITUNG BESCHRIEBEN. WIR VERSICHERN IHNEN, DASS BEI DER ENTWICKLUNG DES CYBEX CALLISTO SICHERHEIT, KOMFORT UND EINFACHE HANDHABUNG IM VORDERGRUND STANDEN. DAS PRODUKT WURDE UNTER STRENGER QUALITÄTSÜBERWACHUNG ENTWICKELT UND ERFÜLLT ALLE RELEVANTEN SICHERHEITSSTANDARDS. BEI WEITERGEHENDEN FRAGEN STEHEN WIR IHNEN NATÜRLICH JEDERZEIT GERNE ZUR VERFÜGUNG.

WICHTIG: LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTES AUFMERKSAM DURCH UND VERWAHREN SIE DIESE FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH SICHER AUF. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES KANN BEEINTRÄCHTIGT WERDEN, WENN SIE DIE HINWEISE DIESER GEBRAUCHSANLEITUNG NICHT BEACHTEN.

Dear Customer

THANK YOU VERY MUCH FOR PURCHASING THE CYBEX CALLISTO. THIS PRODUCT IS A STROLLER FOR CHILDREN SUITABLE FROM BIRTH AND UP TO 15 KG. IT IS SUITABLE FOR ONE CHILD ONLY. THE STROLLER IS EQUIPPED WITH A HOOD – ALL FEATURES ARE EXPLAINED IN THE INSTRUCTIONS. IN DEVELOPING THE CYBEX CALLISTO WE CAN ASSURE YOU THAT OUR MAIN FOCUS WAS BOTH SAFETY, COMFORT AND EASY OPERATION. THE PRODUCT HAS BEEN DEVELOPED UNDER STRICT QUALITY CONTROL AND MEETS ALL RELEVANT SAFETY STANDARDS. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS, PLEASE FEEL FREE TO CONTACT US AT ANY TIME.

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

Cher(e)s Client(e)s,

MERCI D'AVOIR CHOISI LA POUSSETTE CALLISTO DE CYBEX. CETTE POUSSETTE CONVIENT À UN ENFANT DÈS LA NAISSANCE ET JUSQU'À 15KG. ELLE EST CONÇUE POUR UN ENFANT SEULEMENT. LA POUSSETTE EST ÉQUIPÉE D'UN CANOPY – TOUTES LES FONCTIONALITÉS SONT EXPLIQUÉES DANS LE MANUEL D'INSTRUCTIONS. LORS DE LA CONCEPTION DE LA CALLISTO, NOUS NOUS SOMMES CONCENTRÉS SUR LA SÉCURITÉ, LE CONFORT ET LA FACILITÉ D'UTILISATION. CE PRODUIT A ÉTÉ DÉVELOPPÉ SOUS DES CONTRÔLES DE QUALITÉ STRICTS ET RÉPOND AUX NORMES DE SÉCURITÉ ACTUELLES. POUR TOUTE INFORMATION COMPLÉMENTAIRE, N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONTACTER.

IMPORTANT: LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION, ET CONSERVEZ-LES POUR UN USAGE ULTERIEUR. POUR LA SECURITE DE VOTRE ENFANT, IL EST IMPORTANT QUE VOUS SUIVIEZ CES RECOMMANDATIONS.

Gentile Cliente,

CI CONGRATULIAMO CON LEI PER AVERE ACQUISTATO IL PASSEGGINO CYBEX CALLISTO. SI TRATTA DI UN PASSEGGINO ADATTO AL TRASPORTO DI BAMBINI DALLA NASCITA FINO AI 15 KG. E' CONCEPITO PER IL TRASPORTO DI UN SOLO BAMBINO. IL PASSEGGINO È DOTATO DI CAPOTTINA – TUTTE LE CARATTERISTICHE SONO DESCRITTE IN DETTAGLIO NELLE ISTRUZIONI. LE GARANTIAMO CHE NELLA PROGETTAZIONE DEL PASSEGGINO CYBEX CALLISTO I NOSTRI OBIETTIVI PRINCIPALI SONO STATI LA SICUREZZA, IL COMFORT E LA MANEGGEVOLEZZA. IL PRODOTTO È STATO ELABORATO SOTTO UNO STRETTO CONTROLLO QUALITATIVO E RISPONDE A TUTTI GLI STANDARD DI SICUREZZA.PER QUALSIASI DOMANDA O INFORMAZIONE SIAMO A SUA COMPLETA DISPOSIZIONE, NON ESITI A CONTATTARCI IN QUALSIASI MOMENTO.
IMPORTANTE: RACCOMANDIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE E DI SEGUIRNE SCRUPOLOSAMENTE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO. TENERE SEMPRE IL MANUALE A PORTATA DI MANO PER EVENTUALI RIFERIMENTI FUTURI.

Apreciado cliente

DESEAMOS AGRADECERLE LA COMPRA DE LA CYBEX CALLISTO. ESTA SILLA DE PASEO ES ADECUADA PARA NIÑOS DESDE EL NACIMIENTO Y HASTA LOS 15 KG. DE PESO, Y ES APROPIADA PARA SER UTILIZADA CON UN SOLO NIÑO. LA CYBEX CALLISTO ESTÁ EQUIPADA CON UNA CAPOTA Y UN PROTECTOR DE LLUVIA, CUYAS ESPECIFICACIONES ESTÁN DETALLADAS EN ESTAS INSTRUCCIONES. EL DESARROLLO DE LA CYBEX CALLISTO SE HA CENTRADO EN LA SEGURIDAD, EL CONFORT Y LA PRACTICIDAD, ASÍ COMO EN EL CUMPLIMIENTO DE UNOS ESTRICTOS CONTROLES DE CALIDAD Y DE LOS ESTÁNDARES DE SEGURIDAD EXIGIBLES A LOS PRODUCTOS DE ESTAS CARACTERÍSTICAS. SI TUVIESE CUALQUIER DUDA, LE ROGAMOS QUE CONTACTE CON NOSOTROS EN CUALQUIER MOMENTO.
ATENCIÓN: LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA SILLA Y GUÁRDELAS PARA PODER CONSULTARLAS EN UN FUTURO. LA SEGURIDAD DE SU HIJO PUEDE VERSE AFECTADA SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES.

Caro Cliente

OBRIGADO POR TER ADQUIRIDO O CYBEX CALLISTO. ESTE É UM CARRO DE PASSEIO PARA CRIANÇAS DO NASCIMENTO ATÉ AOS 15 KG DE PESO. É DESTINADO SÓ PARA UMA CRIANÇA. O CARRO DE PASSEIO ESTÁ EQUIPADO COM CAPOTA - TODAS AS CARACTERISTICAS ESTÃO EXPLICADAS NAS INSTRUÇÕES. NO DESENVOLVIMENTO DO CYBEX CALLISTO OS PONTOS PRINCIPAIS A TOMAR EM CONTA FORAM A SEGURANÇA, CONFORTO E FACILIDADE DE UTILIZAÇÃO. O PRODUTO FOI DESENVOLVIDO SOB UM APERTADO CONTROLO DE QUALIDADE E CUMPRE AS NORMAS DE SEGURANÇA REQUERIDAS. SE TIVER DÚVIDAS, POR FAVOR CONTACTE-NOS.
LEIA ESTAS INSTRUÇÕES COM ATENÇÃO E GUARDE-AS PARA FUTURA CONSULTA. A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODE SER AFECTADA SE NÃO SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES.

ES CONTENIDO

Información General y Seguridad 34
Instrucciones de mantenimiento 35
Limpieza 35
Instrucciones de uso 35
1. Abrir la silla 35
2. Montaje de las ruedas 35
3. Bloqueo automático de dirección de las ruedas delanteras 35
4. Utilización de los frenos 35
5. Utilización del arnés 35
6. Ajuste del arnés para recién nacidos 35
7. Extraer el reductor para recién nacidos 36
8. Montaje de la barra de seguridad 36
9. Reclinación del reposapiés 36
10. Reclinar el respaldo 36
11. Ajustar la altura del asa 36
12. Plegar la silla 36
13. Transporte de la sillla 36
14. Extraer la vestidura 36
15. Montaje de la capota 36
16. Extraer completamente el asiento 36
17. Montaje de la burbuja de lluvia 36
Eliminación 37
Garantía 37

INFORMACIÓN GENERAL Y SEGURIDAD

ATENCIÓN: PUEDE SER PELIGROSO DEJAR A SU HIJO DESATENDIDO.
La seguridad de su hijo es su responsabilidad. Use siempre el arnés para prevenir que su hijo pueda caerse o escurrirse de la silla. Esta silla es adecuada para un solo niño.
- Siga atentamente todas las instrucciones, un manejo incorrecto puede afectar el correcto funcionamiento de la silla de paseo.

ESTA SILLA ESTA PREVISTA PARA NIÑOS HASTA 15 KG. DE PESO (CAPACIDADE MÁXIMA ATÉ 17,5 KG).
Usar esta silla con un niño cuyo peso sea mayor de 15 Kg. causará un desgaste excesivo y roturas en la silla.
ATENCIÓN: USE SIEMPRE LA CINTA DE LA ENTREPIERNA JUNTO CON LA CINTA DE LA CINTURA.
El arnés debe siempre abrocharse y ajustarse correctamente. Si no se ajusta de acuerdo con las instrucciones, la estabilidad de la silla se verá afectada.
ATENCIÓN: USE EL ARNÉS TAN PRONTO COMO EL NIÑO PUEDA SENTARSE SIN AYUDA.
El arnés y el cinturón no reemplazan la permanente supervisión de un adulto.
ATENCIÓN: ESTE PRODUCTO NO ES ADECUADO PARA CORRER O PRACTICAR PATINAJE.
- Para ajustar un arnés completo adicional se proporcionarán unas anillas "D" por razones de seguridad (de acuerdo con la normativa EN13210 o BS6684).
- El niño debería no interferir con ninguna parte móvil mientras se realizan los ajustes. Evite que el niño agarre la silla mientras se monta o se desmonta, ya que los dedos podrían quedar atrapados y es posible cortarse.

ATENCIÓN: CUALQUIER PESO COLOCADO EN LAS ASAS AFECTA A LA ESTABILIDAD DE LA SILLA DE PASEO.
No transporte más de un niño, no cuelgue bolsas de las asas ni las transporte en la silla, excepto en la cesta.
- La carga máxima es de 2 Kg., ya que con más peso es probable que la silla se vuelva inestable. La sobrecarga de peso puede también dañar a la silla.
- Los daños causados por el uso de accesorios no homologados por CYBEX tales como protectores de lluvia, patinetes, ganchos para bolsas, etc. no están cubiertos por la garantía.
- Puede ser inseguro utilizar recambios diferentes a los aprobados por CYBEX.
- Antes de usar la silla, verifique siempre que los accesorios están bien asegurados.
- Asegúrese de que la silla está siempre frenada cuando ponga a su hijo en el asiento.
- Nunca levante la silla cuando el niño esté sentado; nunca suba o baje escaleras o escaleras mecánicas con el niño sentado o cuando se desplace en otros medios de transporte.
- Cuando abra y cierre la silla no utilice una fuerza excesiva, ya que un incorrecto plegado puede dañar o romper la silla. Consulte el manual de instrucciones si fuese necesario.
- Conduzca la silla con cuidado en curvas y caminos de grava. La silla puede resultar dañada si sufre impactos repetidamente.
- Asegúrese de que su hijo no permanece en el soporte para los pies.
- No exponga la silla a ninguna fuente de calor artificial o a la luz solar directa.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

- El usuario es responsable del mantenimiento regular de la silla de paseo. Todas las piezas de conexión y remaches deben estar apretados y asegurados correctamente. Es particularmente importante asegurarse que los sistemas de frenado y de giro sean lubricados regularmente con espray de Teflón (lubricante seco). Es importante que los frenos, ruedas y neumáticos no sean dañados durante el uso. Inspecciónelos regularmente y repárelos o reemplácelos si es preciso. NUNCA utilice la silla si no tiene una apariencia estructural sólida.
- No realice ninguna modificación en la silla. Si tuviese alguna duda o reclamación, consulte el punto de venta o distribuidor.
- Una revisión cada 12 meses es altamente recomendable.
- Nunca lubrique las ruedas con aceite o grasa. Si limpia los ejes y los lubrica regularmente con vaselina libre de ácido, las ruedas rodarán suavemente.
- También puede tratar otras piezas móviles con espray de Teflón (lubricante seco). Después de lubricar, limpie el exceso con un paño seco.
- Use sólo recambios originales CYBEX, puede resultar peligroso utilizar recambios no originales.
- Los tubos de la estructura cubiertos por los sistemas de frenado y de giro también deben ser limpiados y lubricados regularmente. Esto le asegurará un pleno servicio de su silla sin ningún problema.

LIMPIEZA

- ¡No use productos abrasivos para limpiar la estructura! Use un trapo húmedo y un detergente suave y séquelo bien. – Si la silla estuviese expuesta al agua salada, por favor, enjuáguela con agua dulce tan pronto como sea posible.
- La tapicería y la funda se pueden lavar a mano con un detergente suave (máximo 30ºC).
- Lea las instrucciones de lavado para más detalles. No use la lavadora ni la secadora. Séquela completamente antes de utilizarla de nuevo.
- Todos los tejidos de CYBEX han sido testados, pero cuando la silla está muy húmeda, el agua puede filtrarse a través de la funda, los bordes inferiores y las costuras y dejar cercos en la tapicería. Le recomendamos utilizar la protección de lluvia para evitarlo. Por favor, no pliegue o guarde la silla mientras está húmeda. Si la silla está mojada, déjela secar con la capota extendida. Nunca la guarde en un ambiente húmedo, ya que podría enmohecerse.

ESTE PRODUCTO CUMPLE CON LA NORMATIVA EN 1888:2003 + A1/A2/A3:2005

INSTRUCCIONES DE USO

IIMPORTANTE: LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR SU CYBEX CALLISTO Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS. LA SEGURIDAD DE SU HIJO PUEDE VERSE AFECTADA SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES.

1. ABRIR LA SILLA
a) Antes de abrir la silla el cierre de seguridad debe soltarse.
b) Después de soltar el clip de seguridad ya puede desplegar la silla.
c) Pise el soporte hasta que se bloquee con un "clic".
d) Asegúrese de que el asa está también bloqueada.
ATENCIÓN: ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS CIERRES DE SEGURIDAD ESTÁN BLOQUEADOS ANTES DEL USO.

2. MONTAJE DE LAS RUEDAS
a), b) Montaje de las ruedas delanteras.
c), d), e) Montaje de las ruedas traseras. Asegúrese de que ambos guardabarros miran hacia afuera.
f) Después de montar las ruedas, el cable que une las ruedas debe alojarse en las ranuras correspondientes.

3. BLOQUEO AUTOMÁTICO DE DIRECCIÓN DE LAS RUEDAS DELANTERAS
- Las ruedas delanteras pueden bloquearse para que no giren libremente, independientemente de cuál sea su posición, pisando el botón de bloqueado (debe oír un "clic"). Para liberar el bloqueo, pise de nuevo hasta que oiga un nuevo "clic".

4. UTILIZACIÓN DE LOS FRENOS
- Presione la leva situada en la rueda derecha para activar el freno. Para soltar el freno, presione la leva hacia arriba.

5. UTILIZACIÓN EL ARNÉS
a) Para cerrar el arnés sitúe los cierres de las cintas derecha e izquierda en el cierre central.
b) Para apretar las cintas, tire de la cinta situada en la parte delantera del cierre central.
c) Para aflojar las cintas presione el botón de soltado situado en la parte central del asiento y tire al mismo tiempo de las cintas hacia abajo.
d) Para soltar los cierres apriete las ranuras situadas a derecha e izquierda del cierre central
e) Ajuste las cintas de los hombros con los deslizadores correspondientes.

6. AJUSTE DEL ARNÉS PARA RECIÉN NACIDOS
- Suelte la parte trasera de las cintas del triángulo situado en el respaldo.
- Pase las cintas a través de los agujeros del respaldo y de la funda del asiento.
- Pase las cintas a través del segundo par de agujeros del asiento y del respaldo del asiento y fíjelos de nuevo al triángulo.
- Para ajustar la longitud de las cintas a la medida de un recién nacido debe unir el bucle interior del final de la cinta al triángulo.

Vuelva a la posición superior cuando las cintas de los hombros queden por debajo de los hombros del niño.

7. EXTRAER EL REDUCTOR PARA RECIÉN NACIDOS
Retire el soporte cuando éste ya no quede sobre los hombros del niño.
a) Extraiga los cierres tipo velcro que encontrará arriba a izquierda y derecha de la parte trasera de la funda del asiento.

b) Suelte la parte trasera de las cintas del triángulo situado en el respaldo, en la parte inferior, dentro de la vestidura de la silla.
– Pase las cintas a través de los agujeros del respaldo.
c) Pase las cintas de los hombros a través de los protectores de los hombros del soporte. A continuación pase de nuevo las cintas a través de los agujeros del respaldo y fíjelas de nuevo al triángulo.

Usted puede utilizar el soporte para la cabeza y la hombrera por separado.

8. MONTAJE DE LA BARRA DE SEGURIDAD

a) Inserte los cierres a izquierda y derecha en los alojamientos cosidos en la tela de la silla.
b) Presione los botones que encontrará en los extremos de la barra de seguridad para extraerla.

9. RECLINACIÓN DEL REPOSAPIÉS

a) Presione los dos botones que encontrará a ambos lados del borde del reposapiés y empújelo hacia abajo.
b) Para devolverlo a la posición inicial simplemente levante el reposapiés.

10. RECLINAR EL RESPALDO

a) Presione la palanca de reclinado que encontrará detrás del respaldo de la silla para reclinarlo en las 5 posiciones disponibles.
b) Para elevar el respaldo de nuevo simplemente empuje el respaldo hacia arriba. El respaldo puede fijarse en 4 posiciones diferentes.

11. AJUSTAR LA ALTURA DEL ASA

a), b) Presione el botón que encontrará bajo el asa y deslice la parte superior del asa para extenderla hasta que oiga un "clic". Baje al asa presionando el botón de nuevo.

12. PLEGAR LA SILLA

– Extraiga todo lo que lleve en la cesta. En caso de que la capota esté puesta, pliéguela.
– Empuje la leva primaria bajo el pedal.
– Levante la leva primaria para soltar el sistema de tensado.
– Presione el botón del asa y pliegue la silla empujando el asa hacia adelante. **ATENCIÓN: mantenga el botón presionado durante toda la operación.** Para hacerlo más fácil, levante la leva de bloqueo con el pie. Pliegue la silla cuidadosamente hasta que el cierre de seguridad esté bloqueado.
– El freno puede utilizarse incluso con la silla plegada. Con el freno bloqueado la silla puede apoyarse en una pared, ya que las ruedas no girarán y no caerá.

13. TRANSPORTE DE LA SILLA

– Tire del asa de transporte flexible que encontrará en el chasis, en el tubo derecho posterior y levante la silla.

14. EXTRAER LA VESTIDURA

– Pliegue ligeramente la silla para reducir la tensión de la vestidura.
– Extraiga la capota de la silla.
a) Suelte los ganchos de la funda (3) del chasis a derecha e izquierda.
– Suelte los botones de presión (4) de las cintas conectadas a los laterales de la funda y el tubo trasero de la cesta.
– Abra las alas (5) que están fijadas con velcro por encima de los tubos, dos a cada lado.
– Pase la cinta de la entrepierna con el deslizador (6) del arnés central a través del ojal de la base del asiento.
b) Suelte los bucles situados al final de las cintas del triángulo del respaldo (7).
c) Pase las cintas a través de los ojales del respaldo de la funda (8).
– Suelte los botones de presión situados a derecha e izquierda del asiento, en la base de la tela.
– Tire de la funda del asiento sobre el cinturón levantando el botón de la base.
– Deslice la funda de los tubos de la base del asiento.
– Realice estos pasos al revés para colocar la funda y el arnés de nuevo. Asegúrese de que los tubos del asiento se sitúan de nuevo en los bolsillos del interior de la funda.

15. MONTAJE DE LA CAPOTA

– Una el adaptador de la capota por la parte inferior de los tubos de la silla.
– Para extraer la capota realice el proceso a la inversa.
– Extienda la capota y sitúe la tela trasera tras la silla.
– Use la cremallera para unir o separar la extensión de invierno.
– Posición estirada: coloque la tela trasera tras el respaldo de la silla y únalo con los dos velcros.
– La capota puede ajustarse en varias posiciones.

16. EXTRAER COMPLETAMENTE EL ASIENTO

– Extraiga la capota
a) Suelte los botones que unen la funda a los tubos traseros.
b) Suelte los ganchos de los paneles laterales a derecha e izquierda del final de los adaptadores.
c) Abra los adaptadores a derecha e izquierda del asiento.
d) Tire del asiento hacia la parte frontal.
e) Para colocar de nuevo el asiento realice estas operaciones en orden inverso. Asegúrese de que la silla no está completamente abierta.

17. MONTAJE DE LA BURBUJA DE LLUVIA

– Extienda la burbuja de lluvia sobre la silla tal y como se muestra en la figura.
– Una la burbuja a los botones de la capota y el reposapiernas.

ELIMINACIÓN

Cuando ya no vaya a utilizar más la CYBEX CALLISTO, una adecuada destrucción es importante. La normativa de reciclado puede variar de un país a otro. Por favor, contacte con el área de Medio Ambiente de su Ayuntamiento para asegurarse de que está tomando los pasos adecuados para la destrucción de la CYBEX CALLISTO. Siga siempre la legislación del país.

GARANTÍA

La presente garantía sólo es de aplicación en el país en el que el consumidor adquirió inicialmente el producto a un detallista. La garantía cubre todos los defectos de materiales y fabricación, existentes o que puedan aparecer, por un período de dos (2) años desde la fecha de compra inicial (garantía del fabricante). En caso de que aparezca cualquier defecto de materiales o de fabricación, nosotros decidiremos, según nuestro criterio, reparar el producto sin coste o entregar un producto nuevo. Para obtener esta garantía es preciso entregar o enviar el producto al detallista que vendió inicialmente el producto y aportar una prueba de compra (recibo o factura) que muestre la fecha de compra, el nombre del detallista y el modelo del producto. Esta garantía no es de aplicación en caso de que el producto sea enviado o entregado al fabricante o a cualquiera otra persona que no sea el detallista que vendió el producto inicialmente al consumidor. Por favor, verifique que el producto está completo y que no presenta ningún defecto de materiales ni de fabricación en el momento de la compra o, si se ha adquirido a distancia, en el mismo momento de recibirlo. En caso de apreciar cualquier defecto, deje de utilizar el producto y entréguelo o envíelo al detallista. El producto debe entregarse limpio y completo. Antes de contactar con la tienda lea este manual detenidamente. La garantía no cubre ningún daño causado por un mal uso, la influencia del entorno (agua, fuego, irregularidades del terreno, etc.) o el desgaste normal del producto. Sólo es de aplicación en caso de que el uso del producto sea acorde al manual de instrucciones y si cualquiera modificación o reparación ha sido efectuada por personas autorizadas y se han utilizado piezas y accesorios originales. La garantía no excluye, limita o afecta de ningún modo a los derechos del consumidor establecidos por ley, incluyendo reclamaciones por responsabilidad civil o quejas por incumplimiento de contrato que el comprador quiera interponer contra el vendedor, el fabricante o el producto.